

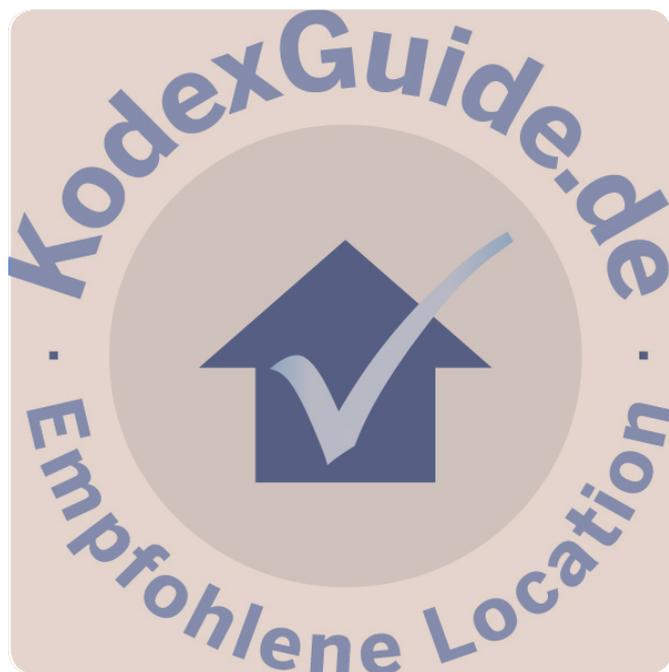


VAN DER VALK
**HOTEL BERLIN
BRANDENBURG**

HYGIENEPLAN

SICHER UND
VERTRAUENSVOLL TAGEN





HYGIENE MASSNAHMEN

WAS KÖNNEN WIR GEMEINSAM TUN, UM DIE WEITERE VERBREITUNG DES CORONAVIRUS ZU VERMEIDEN?

- Waschen** Sie Ihre Hände gründlich und regelmäßig laut den allgemeinsten Hinweisen
- Desinfizieren** Sie Ihre Hände regelmäßig bei einem unserer Desinfektionspunkte
- Husten und Niesen Sie in Ihren **Ellbogen**
- Benutzen Sie **Taschentücher** und schmeißen Sie diese nach einmaliger Nutzung weg
- Halten Sie mindestens **1,5 Meter Abstand** von anderen in allen öffentlichen Bereichen
- Schütteln** Sie keine Hände
- Bitte haben Sie **Verständnis** für unsere Mitarbeiter
- (Anfangende) Erkältungs-symptome? Bleiben Sie dann bitte **Zuhause**

NUR ZUSAMMEN
BEKOMMEN WIR DAS CORONAVIRUS
IN DEN GRIFF.

VAN DER VALK
HOTEL BERLIN
BRANDENBURG

The right page is a vertical poster with a dark green background and white text. It features a toucan bird icon at the top left and a circular logo with a toucan and the text 'TOUCANDOT 1.5M SAFETYPOST' at the top right. The main heading is 'HYGIENE MASSNAHMEN' followed by a question. Below are seven icons with corresponding text instructions. At the bottom, it says 'NUR ZUSAMMEN BEKOMMEN WIR DAS CORONAVIRUS IN DEN GRIFF.' and 'VAN DER VALK HOTEL BERLIN BRANDENBURG'.

DER HYGIENEPLAN DES VAN DER VALK HOTEL BERLIN BRANDENBURG

Als Van der Valk Familie legen wir großen Wert auf die Gesundheit unserer Mitarbeiter, unserer Gäste, Zulieferern und Personen in unserem mittelbaren und unmittelbaren Umfeld unseres Hauses.

Wir achten in jedem unserer Standorte auf die Informationen der zuständigen Gesundheits- und Sicherheitsbehörden, halten auch Sie dazu auf dem aktuellen Stand und werden neue Informationen umgehend mit Ihnen teilen.

Wir stehen in sehr engem Kontakt mit unserem Betriebsarzt und beachten die aktuellen Informationen des Robert Koch-Instituts zum Coronavirus und sämtlichen allgemeinen Anliegen.

Unsere Priorität und unser gesellschaftlicher Anspruch ist es, Ihnen einen gesundheitlich einwandfreien und vertrauensvollen Aufenthalt bei uns im Haus zu gewährleisten.

Wir möchten Ihnen unsere Maßnahmen zur Reinheit, welche wir gegen die aktuelle COVID-19 Pandemie und gegen eventuelle nachfolgende Epidemien ergriffen haben, mit dem vorliegenden Hygieneplan näherbringen. Hiermit möchten wir Sie davon überzeugen, mit unserem Van der Valk Hotel Berlin Brandenburg die richtige Wahl zu Ihrem Tagungshotel getroffen zu haben.

Jan Polman



MAßNAHMEN UND HYGIENEREGELUNGEN FÜR UNSERE MITARBEITER

Das Hygienebewusstsein und der Gesundheitszustand unseres Personals, welche in direktem Kontakt mit unseren Gästen und zugleich untereinander in Verbindung stehen, ist der wichtigste Faktor eines effizienten und allgemeinen Hygieneplans. Diesbezügliche Maßnahmen und Durchführungen werden wie folgt angegeben:

Vor dem Arbeitsstart wird unser Personal nach dem allgemeinen Gesundheitszustand befragt. Bei hohem Fieber oder sonstigen Symptomen wird der Arbeitsstart untersagt. Bei Unwohlsein oder anderen auf eine eventuelle Krankheit hindeutenden Symptomen wird unser Personal aufgerufen, nicht zur Arbeit zu erscheinen und wird über die weiteren Maßnahmen und Risiken ausführlich informiert.

- Die Uniformen des Personals werden regelmäßig gewechselt, bei 60 Grad gewaschen und unser Personal unterzieht sich vor dem Arbeitsstart einem Desinfektionsverfahren.
- In sämtlichen Personalbereichen (Back of House / Front of House) wurden ausreichende Möglichkeiten der Desinfektion bereitgestellt. Unabhängig vom Arbeitsgebiet sind alle unserer Mitarbeiter verpflichtet, neben der Händedesinfektion jede Stunde ihre Hände vorschriftsmäßig zu waschen (mind. 20 Sekunden).
- Für alle unserer Mitarbeiter im Bereich der Zimmerreinigung und in den Reinigungsdiensten, insbesondere denen im Bereich der Essens- und Getränkezubereitung und Mitarbeitern der Spülküche, gilt die Masken- und Einweghandschuhpflicht.
- Alle Mitarbeiter wurden neuartigen Covid-19-Pandemie bereitgestellt und die Einhaltung des sicheren Abstands von 1,5 m vorgeschrieben.
- Sämtliche Mitarbeiter sind sich über die Wichtigkeit der sicheren Abstandshaltung bei der Kontaktaufnahme mit unseren Gästen und anderen Mitarbeitern bewusst und folgen strikt dieser Regelung. Für unser Personal mit direktem Gästekontakt gilt das Tragen eines Mundschutzes, welche eigens von unserem Haus angeschafft und an die Mitarbeiter übergeben wurde. Dieser Mundschutz ist täglich nach der Arbeit bei 60 Grad zu waschen und gereinigt am nächsten Arbeitstag mitzubringen.
- Unser zertifizierter Betriebsarzt leistet den Dienst an unseren Mitarbeitern. Für eventuellen Vorfälle haben wir entsprechende Aktionspläne vorbereitet, welche wir Ihnen gern auf Wunsch vorlegen.
- Seit dem Ausbruch des neuartigen Virus Covid-19 und der globalen Ausbreitung wurde unser gesamtes Personal über die aktuelle Pandemie, die Schutzmaßnahmen und die Ansteckungsgefahren von fachmännischen Firmen und Gesundheitspersonal geschult.

MAßNAHMEN UND HYGIENEREGELUNGEN FÜR UNSERE GÄSTE

Um Ihnen ein bestmögliches Sicherheitsgefühl zu geben, stellen wir in unserem gesamten Haus folgende Sicherheits- und Hygieneeinrichtungen bereit:

Desinfektionszonen, an denen Sie sich informieren und Ihre Hände jederzeit desinfizieren können.

Im gesamten Hotel- und Congress-Bereich finden Sie Ausschilderungen, Hinweisschilder und Bodenaufkleber zur Wahrung des Sicherheitsabstands und Einhaltung der aktuellen Richtlinien. (Abstand halten, Husten und Niesen in die Armbeuge, kein Händeschütteln und das Reinigen der Hände).

Unsere Wegweiser im Hotel und Congress Center zeigen Ihnen stets die vorgegebenen Laufrichtungen unter Berücksichtigung der Abstände zwischen Gästen und Mitarbeitern.

DESINFEKTIONSARBEITEN

Alle 270 Zimmer, unsere Restaurants (Atrium, Wintergarten, Restaurant) unser Havanna-Bar Restaurant, unser Schwimmbad, der Wellness- und Fitnessbereich, unser Timo Toucan-Kinderclub und Spielplatz, sämtliche öffentliche Bereiche, unsere 24 Kongress- und Tagungsräume, sowie weitere Gäste-, Küchen- und Personalbereiche, sämtliche Büros und Lagerplätze unseres Hotels werden sorgfältig mit einem fachgerechten Desinfektionsmittel gereinigt.

Darüber hinaus erweisen unsere Desinfektionszonen, welche innerhalb unseres Hotels aufgestellt wurden, ihren essenziellen Beitrag zur gesetzlich vorgegebenen und die Verordnungen der Dehoga bindenden Hygiene für Hotels und Gaststätten. (Stand Mai 2020)



UNSERE HYGIENE- UND REINIGUNGSREGELUNGEN IN ALLGEMEINEN BEREICHEN

In unserem Hotel kooperieren wir in Bezug auf die chemischen Reinigungsmittel mit den weltbekannten Unternehmen Diversey und Ecolab. Regelmäßig bieten diese Unternehmen unserem zuständigen Personal die Möglichkeit zu detaillierten Ausbildungen an. Auf diese Weise werden bei der Reinigung die richtigen Mittel und die angemessene Dosis eingesetzt. Sachgemäße Anwendung von vorgesehenen Reinigungsmitteln und unterschiedliche, fachgerechte Ausstattungen ermöglichen eine einwandfreie Hygiene.

In allen öffentlichen Bereichen und sanitären Anlagen (Urinale, Pissoirs, Klosettdeckeln, behindertengerechten Toiletten, Waschbecken, Wasserhähnen), sowie oft berührten Oberflächen (Türklinen, Treppengeländern, Aufzügen – und Aufzugsknöpfen) wird auf die Hygiene stets großen Wert gelegt. Nach der Reinigung mit Wasser und Reinigungsmitteln werden verdünntes Bleichmittel und Chlortabletten angewendet.

Jedes zweite Urinal und jedes zweite Waschbecken auf den Herrentoiletten wird außer Betrieb genommen, da nur so der Abstand von 1,5 m eingehalten werden kann. Für unsere Mitarbeiter in diesem Arbeitsbereich gilt die Masken- und Einweghandschuhpflicht. Darüber hinaus wurden zusätzliche Desinfektionsspender bereitgestellt, welche stündlich kontrolliert werden.

Die Reinigungs- und Desinfektionsintervalle wurden auf 1 x pro Stunde erhöht und mit Hilfe detaillierter Listen kontrolliert. Die Kapazitäten unserer Aufzüge wurden begrenzt. Gleichzeitig können die Aufzüge nur von 2 Personen benutzt werden.

Im Restaurantbereich (Atrium, Restaurant, Wintergarten) wurden nach der Sicherheitsabstandsregelung die Sitzgruppen neu positioniert. (max. 4 Personen / 2 Haushalte pro Tisch).



WILKOMMEN WELCOME

Eine gute Handhygiene ist eine wichtige Prävention gegen eine Infektion mit Viren. Waschen Sie deshalb minimal 20 Sekunden lang Ihre Hände laut unten genannter Vorgabe. A good hand hygiene is important to prevent contamination with viruses. Therefore, wash hands for at least 20 seconds in the following manner:



1
NUTZEN SIE SEIFE
USE SOAP



2
HANDFLÄCHEN
PALM TO PALM



3
HANDRÜCKEN
BACK TO BACK



4
ZWISCHEN DEN FINGERN
BETWEEN YOUR FINGERS



5
DEN GESAMTEN DAUMEN
YOUR WHOLE THUMB



6
FINGERKUPPEN MIT NÄGELN
SCRUB YOUR NAILS



7
HANDGELENK
WRISTS



8
HÄNDE MIT WASSER Abspülen
RINSE YOUR HANDS



9
GUT ABTROCKNEN
DRY THEM WELL

Wir wünschen Ihnen einen angenehmen Aufenthalt.
We wish you a pleasant stay!

#SAFETYFIRST
SICHER UND BEWÄHRT



CHECK-IN UND CHECK-OUT

Um Ihnen ein leichtes, hygienisches und sicheres Check-in und Check-out-Verfahren anbieten zu können, wurden folgende zusätzliche Vorkehrungen getroffen:

- Für die Vermeidung eines Andrangs während des Check-ins / Check-outs wurden sämtliche gesetzlich vorgeschriebenen Vorkehrungen getroffen, Markierungen für die Sicherheitsabstandsregelung erstellt und angebracht, sowie sichere Wartebereiche für eventuelle Wartezeiten eingeräumt.
- Schlüsselkarten und Kugelschreiber werden für unsere Gäste desinfiziert und als diese kenntlich gemacht und überreicht. Nach der Rückgabe an unser Personal werden diese erneut desinfiziert. Sämtliche Verfahren während des Check-ins werden unter der Einhaltung des Sicherheitsabstands durchgeführt. An der Rezeption wurden hierfür Spuckschutzwände angebracht. Unsere Mitarbeiter tragen Mundschutz und Einweghandschuhe.

In unserem Haus besteht an unserer Rezeption selbstverständlich die Möglichkeit der bargeldlosen Bezahlung mit Hilfe unseres Zahlungsterminals für die üblichen Kreditkarten MasterCard, American Express, Visa und Debitkarten. Dieses wird nach jedem Gebrauch desinfiziert.

- Gern können unsere Gäste vor der Anreise über die Mail-Adresse unseres Hauses unter info@berlin.vandervalk.de mit unseren Mitarbeitern in Kontakt treten und mit dem Online-Check-in-Verfahren eine noch sicherere Anmeldung vornehmen.
- In unserem Hotel können unsere Gäste für eine schnelle Kommunikation unsere Mobilapplikationen benutzen.
- Alle Vorgänge, die bei Check-in- und Check-out-Verfahren einen Kontakt bedingen, werden im Rahmen der Sicherheitsabstandsregel vorgenommen.



UNSERE GÄSTEZIMMER

Unser Anliegen ist es, Ihnen in unseren 270 Zimmern einen hygienisch einwandfreien und sicheren Aufenthalt zu gewährleisten.

- Unsere Mitarbeiter und Hausdamen arbeiten mit dem vorgesehenen Mundschutz und Einweghandschuhen. Nach jeder Zimmerreinigung und vor dem Übergang zum nächsten Zimmer werden die Hände gründlich gewaschen, Masken, Handschuhe und Reinigungstücher werden ausgetauscht und gewechselt.
- Bei der Zimmerreinigung werden wirksame Desinfektions- und Bleichmittel verwendet, sowie oft berührte Oberflächen speziell behandelt (Türklinken, Wasserhähne, Telefonhörer, Fernbedienungen (TV und Klimaanlage), Lichtschalter). Wasserkocher, Kaffeemaschinen und Minibars werden zusätzlich nach der Reinigung desinfiziert.
- Sämtliche Gästehandtücher werden täglich gewechselt und - um der Staub- und Partikelbildung vorzubeugen - beim Wechseln keinesfalls ausgeschüttelt. Die Wäsche wird separat in Plastiksäcke eingepackt und ohne Umwege zur Reinigung gebracht.
- Unsere Gästewäsche wird ausgiebig bei 90° Grad gewaschen und thermisch desinfiziert.
- Unsere attraktiven Badezimmer-Artikel, welche für unsere Gäste bereitgestellt werden (Seife, Shampoo, Näh-Set und Wäschebeutel), werden vor Bereitstellung desinfiziert.
- Nach der Reinigung werden unsere Zimmer gründlich für mindestens 1 Stunde gelüftet.
- Die Kapazitätsauslastung der Zimmer wird durch die Geschäftsleitung sorgfältig verfolgt, um eine möglichst verstreute Unterbringung zu gewährleisten. Nach der gründlichen Desinfizierung und Reinigung des Zimmers nach dem Check-out wird das Zimmer für eine bestimmte Zeit nicht belegt.



UNSERE TAGUNGSRÄUME

In gesamten Tagungs- und Kongress-Bereich mit seinen 24 kombinierbaren Sälen und deren Foyers werden für eine bestimmte Zeit die Kapazität der Tagungsteilnehmer beschränken, um die Eindämmung der Pandemie und die Einhaltung der Sicherheitsabstände von mindestens 1,5 m gewährleisten zu können. Die entsprechenden Personenzahlen kommunizieren wir gern mit Ihnen.

- Die von Ihnen gebuchte / bestätigte Pausenverpflegung wird durch eine Auswahl an frisch zubereiteten Speisen in sicherer Form für Sie zur Verfügung gestellt. Hygienische und sichere Materialien und Ausstattungen werden eingesetzt und regelmäßig gewechselt und im Voraus und im Nachhinein desinfiziert. Selbstbedienung an Getränkestationen / Mittagsbuffets ist bis auf Weiteres untersagt. Unser geschultes und für Ihre Veranstaltung zuständiges Personal steht Ihnen jederzeit an den Ausgabestationen bereit, um die notwendige Bedienung und Betreuung umzusetzen und den gewohnten Service zu gewährleisten.
- Auf den Tischen werden wir Ihnen selbstverständlich wie gewohnt pro Teilnehmer eine Schreibunterlage, einen Van der Valk Hotel Brandenburg Notizblock, einen (desinfizierten) Stift sowie ein Getränk zur Verfügung stellen.
- Die Benutzung unserer Selbstbedienungskühlschränke in unserem Congress Center ist untersagt. Pro Teilnehmer stellen wir Ihnen wahlweise stilles oder sprudelndes Wasser und 1 Softgetränk (Apfel- oder Orangensaft, Cola, Fanta, Sprite, etc.) bereit.
- Die vorvertragliche Reinigung der Säle, der öffentlichen Bereiche, sowie die Reinigung der Tische, Stühle, Ausstattungen und anderer Materialien wird während Ihrer Pause, sowie vor und nach Ihrer Tagung, sorgfältig gereinigt und desinfiziert.
- In unserem Congress Center finden Sie Ausschielderungen, Hinweisschilder und Bodenaufkleber zur Wahrung des Sicherheitsabstands von 1,5 m und zur Einhaltung der aktuellen Richtlinien des Robert-Koch-Institutes sowie den amtlichen Vorgaben der Dehoga (Mai 2020)

Der angemessene Austausch der Luft in unseren Räumlichkeiten kann zu jeder Zeit gewährleistet werden, da unsere Luftaustauschanlage 5.000-12.000 m³ pro Stunde umwälzen kann. Die Überprüfung und Inspektion führt die Firma ATB bei uns regelmäßig und ordnungsgemäß durch.

- Unsere 24 Tagungsräume werden regelmäßig (intervall-) gelüftet und nach jeder Nutzung gereinigt und desinfiziert. Die Lüftungs- und Filteranlagen werden durch zertifizierte Anbieter gereinigt.
- In allen öffentlichen Toiletten finden Sie Ausschielderungen und Sicherheitshinweise zu Hygiene- und Abstandsregelungen.





WILKOMMEN WELCOME

Eine gute Handhygiene ist eine wichtige Prävention gegen eine Infektion mit Viren. Waschen Sie deshalb minimal 20 Sekunden lang Ihre Hände laut unten genannter Vorgabe. A good hand hygiene is important to prevent contamination with viruses. Therefore, wash hands for at least 20 seconds in the following manner:



1
NUTZEN SIE SEIFE
USE SOAP



2
HANDFLÄCHEN
PALM TO PALM



3
HANDRÜCKEN
BACK TO BACK



4
ZWISCHEN DEN FINGERN
BETWEEN YOUR FINGERS



5
DEN GESAMTEN DAUMEN
YOUR WHOLE THUMB



6
FINGERKÜPPEN MIT NÄGELN
SCRUB YOUR NAILS



7
HANDGELENK
WRISTS



8
HÄNDE MIT WASSER ABSPÜLEN
RINSE YOUR HANDS



9
GUT ABTROCCKNEN
DRY THEM WELL

Wir wünschen Ihnen einen angenehmen Aufenthalt.
We wish you a pleasant stay!

#SAFETYFIRST
SICHER UND BEWÄHRT



UNSERE RESTAURANTS

In unserem Hotel wird für eine bestimmte Zeit die Zimmerkapazität beschränkt genutzt, um die Einhaltung des Sicherheitsabstands im Restaurant, auf der Terrasse, sowie in den öffentlichen Bereichen gewährleisten zu können.

- Für ihre Pausenverpflegung, Ihre im Voraus reservierten Tische zu den Hauptmahlzeiten in unserem Hotelrestaurant und Ihre privaten Feierlichkeiten stellen wir eine Auswahl an frisch zubereiteten Speisen in sicherer Form für Sie zur Verfügung. Hygienische und sichere Materialien und Ausstattungen werden eingesetzt und regelmäßig gewechselt. Unser geschultes und für Ihre Veranstaltung zuständige Personal steht Ihnen jederzeit an den Ausgabestationen bereit, um die notwendige Bedienung und Betreuung umzusetzen und den gewohnten Service zu gewährleisten.
- Das Frühstück wird ausschließlich á la carte oder als Room Service angeboten.
- Wir verzichten bis auf Weiteres aufgrund der Hygienemaßnahmen auf unsere gewohnte Tischwäsche und unsere Stoffservietten. Salz- und Pfefferstreuer und anderes Tischzubehör (Essig & Öl) werden nach jeder Benutzung gründlich desinfiziert.
- Vorläufig ist unseren Gästen das Selbstbedienen an unseren Tee- und Kaffeemaschinen untersagt.
- Die fachgerechte Reinigung der Restaurants (Tische, Sessel, Buffets und anderer Materialien unserer Ausstattung) wird jeweils vor und nach dem Service ordnungsgemäß durchgeführt und dementsprechend gekennzeichnet.
Spuckschutz / Trennwände wurden in unserem Restaurant (Atrium, Wintergarten) in den gesetzlich vorgeschriebenen Abständen angebracht.

UNSER SCHWIMMBAD und WELLNESSBEREICH

In unserem Wellnessbereich, sowie in unserem Schwimmbad werden die gesetzlich geforderten Hygienestandards eingehalten. Die Dienstleistungen werden im Rahmen der im Voraus getroffenen Sicherheitsvorkehrungen oder durch Benutzung von Einwegmaterial angeboten. Das gesamte Personal, das mit diesen Dienstleistungen beauftragt ist, muss den Richtlinien für die Desinfektion vor und nach der Behandlung folgen und im Trocken- und Nassbereich mit entsprechendem Mundschutz und Einweghandschuhen arbeiten.

Die Kapazität des Schwimmbads wurde nach hygienischen Maßnahmen beschränkt.

Öffentlich zugängliche Bereiche (Umkleidekabinen (m/w), Duschen (m/w), Toiletten, Kleiderschränke und Schlüssel), sowie alle Materialien (benutzte Handtücher, Bademäntel) werden gründlich gereinigt und desinfiziert bzw. bei mindestens 90 Grad Celsius gereinigt.

ALLGEMEINES

Die Übertragung des Corona-2019-Virus (Covid-19) von Mensch zu Mensch erfolgt insbesondere über die Verteilung von Tröpfchen oder durch direkten und indirekten Kontakt mit infizierten (erkrankten) Personen. Dadurch bedingt erhält die Beziehung zwischen Gast & Gast, Gast & Personal und Personal & Personal eine neue, aber weiterhin sehr hohe Bedeutung.

Das Corona-Virus und dessen Auswirkungen sind in ganz Deutschland zu spüren und mahnt uns alle zu Vorsicht und Aufmerksamkeit. Das Van der Valk Hotel Berlin Brandenburg hält sich selbstverständlich an alle behördlichen Hinweise und Vorgaben und auch wir als Team des Hauses haben unser Hygienebewusstsein für Sie und unsere Mitarbeiter, Freunde, Lieferanten und Partner gestärkt, um Ihnen die bestmögliche Grundlage einer weiterhin guten Zusammenarbeit zu garantieren.

Wir stehen im engen Kontakt mit den behördlichen Institutionen und trotz Corona, Mindestabständen sowie Hygiene- und Sicherheitsmaßnahmen ist es doch wichtig, jetzt zusammen zu kommen um die Zukunft zielführend auszurichten. Es ist die Zeit des „Change-Managements“, denn der Ausnahmezustand hat dafür gesorgt, dass nichts mehr so ist, wie es zuvor war.

Wir haben gemeinsam neue Strategien, Ideen und Konzepte ausgearbeitet. Neue Motivation ist gefordert von Führungskräften und Mitarbeitern, Anpassungsprozesse müssen etabliert und definiert und Kommunikation neu geordnet werden. Dafür stehen Ihnen unsere Tagungs- und Kongresssäle, die alle nach den aktuellen Sicherheits- und Hygienerichtlinien Corona-konform umgestellt wurden, zur Verfügung.

Weitere Informationen zu unseren Maßnahmen erhalten Sie online über unsere Webseite: <https://berlin.vandervalk.de/vorgabe-covid-19>
Wir freuen uns auf Ihre Anfrage – telefonisch unter 033708 – 58842 / -58846 oder per E-Mail unter bankett@berlin.vandervalk.de.

HERZLICHST
IHR VAN DER VALK HOTEL BERLIN BRANDENBURG

Stand Juni 2020

